廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號緬街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委託囑誠辦理
服務週到

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

政府執照 何雅慈油色
擅長配色。噴油士德專。積蓄
電話 日：MU 1-6518 地址：緬街
夜：AL 3-3356 五五〇號

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874 9710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

廣洲堂中西藥
Kong Chai Tong
122 Pender St. E
Vancouver 4, B.C
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹丸散快捷妥當
遠近光顧無任歡迎
中醫林仕宜專醫跌打外科

NOTARY PUBLIC
Theodor W. Cumming
61 Main St.
公訂 溫日隆
遺囑
及辦理各種文件代理實業買賣
標孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可也
電話 MU. 1-6513

KENWARD CO.
631 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥倫比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

本號旅館 南政雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 額外減平 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國達

明朗的早晨

▲海外文學叢書 蘇莎著

陳思文沉默着。找不出話說。在三哥半推半擁地。陳思文回到了檔口。然而。他的腦更混亂了。這是什麼烟。五毛錢一枝。誰會買 賣不完。哪兒有十塊錢給他。

他把那盒子掉出來。盒子是金邊深綠色的。左上角印着紅底白字的商標。打開來看。裏面是式十枝香烟。他拿出一支來。上面印有「篠巴温」的字號。別的字號也沒有。

「還不是像我的「百鳥歸巢」。」他委屈地心裏叫。「十塊錢。這明是敲竹槓的。

才：過不多久。有一個個傻着腰肢。抱着一枝繫着蘇繩的大竹槓的人。走近前來問道。

「有烟。」用暗示的眼光望着陳思文。聲音非常低弱。

「噢。」陳思文連忙拿起一包烟。「有一毛式毛的。」

那人搖搖頭

「那你要什麼。

那個人遲疑一下。偃着腰。把嘴巴伸到陳思文耳邊來。「篠巴温。你有麼

「咿。」他才突然想起了。「有的。」

他把盒子掏出來。那個人接過一枝。抖索着枯竹似的手。給了陳思文一個五角錢。

「火柴。快給我火柴。」接着。他急不及待地嚷道。

陳思文注望他把那枝烟提到嘴唇間。一滴鼻水接着流到嘴唇邊。他毫不在意。接過陳思文給他的火柴。擦着。點上了。猛力吸着。好半晌。他瞎上眼睛。愜意地吐出了一道長長的烟柱。然後全身馬上好像有了活力。就像注射了興奮劑。他的手不再抖索了。

「你怎麼知道。我有這種烟癖。」陳思文接過他的火柴。奇怪地道。「恩。」他打量一下陳思文。「怎麼不知道。賣百鳥歸巢的。那一個嘢。

陳思文點點頭。「你怎麼會吸這種的烟呀。」

KUO KANG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各歎小衫線仔番禪殮館用衣樓仔女衫廚衣廚禪劇身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貨獻
名廠男裝小衫平賣每件壹元九毛五仙

WING KONG LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館壹〇壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4 B. C.
電話MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位近華區喜士定東三四四號來往利便招呼週到床褥清潔日夜供應煖氣熱水以應烹飪時代房舍上落更便新裝電線有升降機長住暫居價錢相宜房間百二隨時供應
司理朱伯連

○磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞需欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

明達 承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

新到
金英芳
双托水仙花頭 登市
正式紐柯斯鮮紅中大蝦肉 供應
預告：一九六三年最新秋季行情部行將印備奉上

加拿大 溫哥華
華棧 元發公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

加國 泰興有限公司
雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
大金錢龜
蓮藕馬蹄 芋仔菱角
去頭三牙 去頭黃花
代理花旗麪廠出品
炸麪 特價優待
專車送貨 快捷妥當

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

李和山
承接土木工程。裝修漆機。修理屋宇。士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

眼鏡專家 周愛權
精製各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377
◎磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意為一
吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

本報承接印各種中西文件
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。
The Modern Way To Be Traditionally Correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
各種請帖，謝帖，
英文凸字信箋，名片。